

國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

心得報告

姓名	施O騰	學號	
性別	男	就讀本校系所	外文系(所) 年級四
研修學校	芬蘭瓦薩大學	研修系所(學程)	Communication
研修學校獎學金補助經費	0	實際教育部/本校補助經費 (領取者填寫)	0
實際花費金額 (新台幣)	學費: 同中興學費 學雜費: 同中興學雜費 住宿費: 約78000台幣 (261.94歐元 x 9個月) 生活費: 共約120000台幣 (一個月平均350~400歐元) 來回飛機票: 約80000台幣 旅遊費: 共約90000台幣 合計: 約400000台幣		
國外修讀學分數	25 ects	薦送學校採認學分數	0
實際出國日期	2019/08/23	實際返國日期	2020/3/28

心得內容(1000-1500字，請附照片1~3張)

1 緣起

身為一個外國語文學系的學生，我認為出國交換能夠更加精進我的語言能力，也能讓我的視野更加開闊。於是家裡經濟允許的狀況下，我便決定申請出國交換。我之所以會選擇申請到芬蘭到交換生有很多原因。首先，北歐是我比較少接觸的國家，而北歐的高福利高教育社會我也一直都想體驗看看。再來就是相較於除了英國以外的歐洲國家，北歐不但英文能力普遍不錯，治安也相對更好，所以感覺比較不會遇到問題。還有就是北歐的極寒氣候是我平常很難體驗到的。所以基於以上原因，我決定申請選擇到芬蘭瓦薩大學交換。

2 研修學校簡介

瓦薩大學位於芬蘭瓦薩市,創立於 1968 年,並於 1977 年由私立轉為國立大學。所在區域原為一家老紡織廠的廠區,部分大學機構目前仍使用原紡織廠的廠房。該校設有四個學院,分別為管理學院、人文學院、商學院及工學院。而瓦薩大學的商業研究學院為芬蘭最大的商業學院之一。瓦薩大學也十分國際化,國際學生和國際教授與講師在校園中普遍可見。



← 學校的圖書館

3 國外研修之課程學習(課內)

在這兩學期的交換期間，我修了共六門課，分別是：Business Communication, Technical Communication, Human Computer Interaction, Survival Finnish, Introduction to Game Studies, Agency in Social Media。Business Communication的課堂內容主要是實用的商業英文，像是學習書信的格式、公司部落格的文章、產品的分析文等等。另外訝異的是，這門課的教授居然是台灣人，也因此讓我感到格外的親切。Technical Communication也是類似實用英文。主要是學習怎麼讓讀者輕鬆地了解你所撰寫的文字。學習這項技能主要是可以運用在像是撰寫說明書或是製作教學影片。Human Computer Interaction則是比較偏向數位設計。主要學習的內容有像是如何設計簡單明瞭的介面系統，還有如何妥善的運用用戶測試。Survival Finnish這門課主要是上一些基礎的芬蘭語課程。雖然能真的用的芬蘭語的機會並不多，但學習芬蘭語的同時也能更加認識芬蘭的文化。Introduction to Game Studies這門課介紹了有關遊戲的歷史和各種遊戲的機制和一個好的遊戲所該具備的要素。雖然這門課主要探討的是數位遊戲，但教授在課堂中也探討了很多更廣義的遊戲，像是骰子、撲克牌、桌遊、剪刀石頭布等各種不同的遊戲。Agency in Social Media則是一門探討社交網路各方面知識的課。在芬蘭上了這幾門課之後，我覺得在芬蘭上課跟台灣上課最不一樣的地方是芬蘭很重視團隊合作。雖然台灣也有不少課要製作團體報告，但大部分這些所謂的團體報告都只是大家分工，各做幾頁的powerpoint這樣而已。但芬蘭的團體作業很多是大型的project。舉例來說，我修的Technical Communication這堂課，教授就要求每一組要交出一個平面或影片的說明書。而我們這組的主題就是如何利用擴充程式在Netflix上開啟雙語言字幕。而這類型的團體作業比起台灣的分組報告更需要團隊的合作和協調，需要學習跟運用的技能也更多。我就從這些團體作業裡學習了不少剪輯影片、修圖、文件編排的能力。

4 國外研修之生活學習(課外)

我覺得到國外交換課外學到最多的事情就是獨立自主、時間規劃、危機處理。在台灣舒適圈的時候，就算遇到問題，也能很容易地找認識的朋友或家人來幫忙。但在國外的時候，很多事是需要自己去解決的。尤其是這次的情況比較特別，在下學期開學沒多久，就遇到了令人聞風喪膽的武漢肺炎。不但打亂了旅遊的計畫，課程上也有許多變動。特別是遇到這種狀況，更令我有機會學習怎麼處理危機狀況。種種像是怎麼決定要不要提早回國、怎麼打聽查詢各國的轉機狀況與限制、被取消的機票要怎麼退費、提前回國的學分要怎麼處理之類的難題讓我學會怎麼面對危機並解決問題。除此之外，因為北歐的物價偏高，學習如何煮飯、如何省錢也是我在交換生活中課外所學到的重要技能。



← 上學期全體交換生合照



←與下學期的同學一起煮晚餐

5 研修之具體效益(請條列式列舉)

- 認識不同國家的朋友並了解各國的不同文化
- 體驗不同的生活環境並學習如何適應和克服困難
- 學習獨立自主和危機的處理能力
- 在不同的環境學習來拓展自己的視野，並嘗試用不同的角度思考
- 藉機修不同學科的課，獲得跨領域的知識和能力

6 感想與建議

我覺得這次的交換機會真的讓我學到了很多在台灣沒辦法學習到的事。雖然這次的交換並不是一帆風順，途中遇到了不少問題，甚至還遇到了前所未有的疫情問題，但這些危機和歷練都成為了寶貴的經驗，讓我學習到如何更聰命、更有效率的解決問題。若是當初我沒有選擇出國交換，我也不會體驗到不同國家的價值觀差異是怎麼影響疫情的發展，我可能也會跟以前一樣把國際化所帶來的所有便利當作理所當然而不去思考要是有突發狀況的話該如何解決。